

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.

Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárúsnál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BRASSÓ, KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Hová jutottunk!

— Irta: Pikler Zsigmond —

Budapest, máj. 27.

Eddig vigasztalt az a tudat, hogy a kisebbség előbb-utóbb be fogja látni áldatlan voltát mai állapotnak, amelybe az országot mostani politikai szereplésével sodorta; reméltük, hogy abba hagyja az obstrukciót s azért nagyon megnyugtatót bennünket Széll Kálmán elhatározása: a passiv resistentia, mert minden komoly magyar ember, ki éber szemmel kíséri a helyzetet, észrevehette azt, hogy az általános fölfogás nem követi az ellenzék mostani útjára, a melyre beve által elragadva abnormis helyzetbe hozta az államgépezet szekerét. Azonban tapasztalnunk kellett azt is, hogy a miniszterelnök eme bölcs államférfiúi elhatározását, melylyel egyttal a közállapotok tartosságát biztosítva, a kormányzat vezetésében is a pezsgő életnek és komoly munkának állandóságát állapította meg, olyan helyről támadták, amely helyről mi ugyan nem vártunk egyebet, de azt még sem képzeltük, hogy most a nehéz küzdelem közepette sem lesznek kimélett az

alsóbb rendűek iránt azok, akik azon a magas helyen ülnek.

Mert a tegnap elhangzott interpellációnak a megokolása a főrendiházban mintegy kirohanás volt a magyar nép ellen. Igaz, meg volt az a haszna, hogy tisztán látunk és velünk az egész magyar nemzet és látjuk, hogy vannak olyan jóakaratu főuraink, kik hajlandók a koronának följajánlani még az immoralis erőszakot, az absolutizmust is! Örvendünk, hogy szint vallott a méltóságos főrend és nyilvánvalóvá tett, hogy biz ő sokkal aulikusabb, mint sem hogy a nép érzelmei mellett sorompóba lépjen. — Így akart a főrendiház egyik örökös tagja, egy magyar főúr a hazáján segíteni, esorbát ejteni a magyar szabadságon.

De Széll Kálmánban emberére talált, aki ráismerve a farizeus tanácsra, megfelelő és félreérthetetlen határozottsággal visszautasította ő Méltóságának segítségét azzal, hogy „mélyseges” idéjét tartsa meg magának. — Örömet konstataljuk, hogy a gróf képtelen kitöréseit és még képtelenebb okoskodásait némán hallgatta az „Urak háza”. Egyes-egyedül maradt.

Hová jutottunk! 1903-ban, mikor a nemzet megünnepli és megörökíti a nagy fejedelmeknek és a szabadság hőseinek dicső emlékét, mikor a nemzet és király egyetértésének és együttérzésének a megnyilatkozását, a szeretet apotheozisának elhangzását már a Kárpátok bércei a Királyhágón túl is visszahangozzák, akkor a magyar alkotmányosság csarnokában elhangzik egy beszéd, a korona első tanácsadó-jához, hogy miért nem követ el oly erőszakot, mely a parlamenti szabadság csorbitását törvényesnek pécseteli!

Ime, mire vezet az ellenzék mostani szereplése, és milyen veszélyek fenyegetik az országot. Lássák azok akik az erőszak politikájával akarják szolgálni a hazának ügyét, hogy a magyar parlament méltóságát és szabadságát aláássák! Mert jól tudják ők is, mint mink is tudjuk, habár Eszterházy János gróf egyes-egyedül maradt a szavazásnál, habár mélyen hallgat a főrendiház bizonyos csoportja, hogy voltakép a gróf nyilatkozata rokon-szenvesen hatott egyes társaira és anynyi bizonyos, hogy ez csak az első

A „Brassói Lapok” tárczája.

Motoros kocsik.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

A fizikai tudomány műszaki alkalmazása a múlt század második felében és azóta is óriási eredményeket mutatott fel. A gőz, robbanó gáz és villamosságnak erejét felhasználták a helyváltoztatás előmozdítására, a hajtásra és e tekintetben igazán meglepő sikereket ért el a technika. A gőzhajó és gőzvasut felébresztette a szakértők elméjében azt a kérdést, hogy nem lehetne-e a közúti közlekedést is ezek mintájára fejleszteni, a tökéletlen és drága élőmotorokat, a lovakat és igavonó barmokat nem lehetne-e tökéletesebb hajtó illetve vonó erővel pótolni? És e kérdés beható vizsgálása és az azzal összekötött kísérletezés, a robbanó gázok és a villamosság ügyes kihasználásával létre hozta az automobiloikat vagy motoros kocsikat, a melyek örvendetesen fejlődnek a tökéletesség felé.

Kezdetben ugyan ez a fejlődés nem találta el a helyes irányt, mert a közönség eleintén nem látott abban egyebet mint egy új sportot és létjogának alapjául egyedül az örületesen sebes száguldozás lehetőségét tekintette. Mi természetesebb mint az, hogy az ebből származó visszaélések következtében sok ellensége támadt a töf-töf-nek. A feltalálók azonban nem fáradtak bele a munkába, hanem egyrészt fejlesztve a találmány előnyös tulajdonságait, másrészt visszatérve a gőznek hajtóerőül való használatához, oly szerkezeteket produkáltak, hogy a vasutasok is rájuk vetették szemüket és nem valószínűtlen, hogy a jövő oda fejlődik, hogy a mai lokomotivok nagy része az ócska vasak közé kerül.

A legfrisebb újdonságok egyike ezen a téren a vasuti automobil vagy motoros kocs, a mely találmány ránk nézve azért is nagyon nevezetes, mert az ezzel való kísérletezésben — most az egyszer — nem maradtunk el, sőt a mi az eredményt illeti, hazánk egyenesen az első kö-zött van.

A kereskedelemügyi kormány által az új találmány fontosságának helyes érzékel történt felismerésével még a múlt évben kiküldött szakemberek a Németországban és Franciaországban már használatba vett motoros kocsik tanulmányozása következtében arról győződtek meg, hogy míg a külföldön csak egy-egy kellőképen ki nem használt vonat helyettesítésére iktatják a többi vonatok közé a motorost avagy közúti vasut forgalmának lebonyolítására használják, addig nálunk különleges viszonyainkra és viczinálisainkra való tekintettel, azoknak a motor-szerkezeteknek az előnyei, a melyek igazán megbízhatóan és gazdaságosan működnek, sokkal jobban értékesíthetők.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak mozgékony és a javítások iránt fogékony szakférfiai voltak azok, kik a múlt év tavaszán az első motoros kocsit, mely Sármezey Endre főmérnök eszméje szerint a De Dion-Bouton francia cég gőzmotor szerkezetével a budapesti Ganz-gyárban épült, a keskeny vágányu „Alföldi

Alapított 1867.

Helmbold L. Örökösei

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Weisz-Mihály-utca 24. sz. 2. (saját ház).

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árúban, ezüst és ezüst eszközökben.

Schweiczi zsebhórakban: arany, ezüst és nickel stb.

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek újjáalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevétele.

Javító műhely

Jeggyűrűk nagy választékban.

kísérlet volt ugyan, de ennél nem fog maradni.

Szomoru kép, szomoru kilátás. Így kockáztatják a magyar nemzet egyik büszkeségét, Kossuth Lajos egyik legszebb vívmányát! Ellenségeink kaczagnak azon, mert sikerült nekik ez uttal is a meghasonlásnak magvát elhinteni a korona és a nemzet között. Hisz ők rögtön egyesülnek, mihelyst velünk szembe szállniuk kell, és a régtől semmiben sem eltérő formákban és utakon nem mulasztják el egyet ütni a „Hundsmagyar”-on.

Ennek a veszedelemnek a szempontjából, különös figyelemre kellene méltatnia, ama tisztelt eltévedt párt csoportnak, a főrendiházban elhangzott interpellációt is, habár nemzeti törekvéseink érvényre emelése mindig szent célja legyen minden igazi hazafinak, de legyen szent kötelessége is mérlegelni azon veszélyeket is, melyek a nemzetet fenyegetik. Vajha felbredne most már a 13-ik órában az ellenzék, mert ha tovább így folytatja ádáz harcát, nemcsak a közállapotok romlását idézik elő, nemcsak Magyarország anyagi létkérdése, de alkotmányossága is forog kockán. Azt mondta Széll Kálmán Eszterházy grófnak, „hogy az országnak nemcsak hitele, de állása, pozíciója, prestige kétségtelen szenvedő” a mai áldatlan állapot következtében. Ez a vád az ellenzékkel illeti, őt terheli, ugymint ama másik vád fulánkja, amelylyel Eszterházy gróf a kormányelnököt megszuarni akarta, neki volt szánva. Szabadságunk, alkotmányosságunk érdekében vissza kellene térnie a helyzet komolyságának szín-

első gazdasági vasut” békéscsabakovácsüzemi vonalán forgalomba helyezték. Az eredmény oly kitűnő volt, hogy azóta az időközben szerzett tapasztalatok alapján javított és bővített kiadásban több hasonló kocsit is szereztek és a vasut folytatását képező csaba-békés-véscsői helyi érdekű vasutat a miniszterium tisztái motoros-kocsi üzemre engedélyezte. A biztató kezdeten felbuzdulva az anyavasut az aradi és csanádi egyesült vasutak részvénytársasága is megkezdte a kísérleteket és pedig összehasonlítás kedvéért egy benzines kocsit, melyet a Daimler német cég motorával az aradi Weitzer gyár épített és egy gőzmotort kocsit De Dion-Bouton motorral a Ganz-gyárnál. E kocsikat a próbák kedvező eredménye után ez év márczius hó 8-án helyezték forgalomba és ezzel a vasutak történetében új fejezet nyílik meg.

A motoros vonat ugyanis nem úgy mint eddig a vonatok, a város szélén, esetleg azon kívül épült állomásról, hanem a város szívéből — Aradon a Szaságtérrel indul és a városon keresztül utközben szedi fel utasait, jóformán mindenkit a saját portáján és visszajövet megint így rakja le.

(Folyt. köv.)

vonására, nehogy áldozatul essenek ama heves küzdelmek után is nehezen elért nemzeti érdekek, melyek ugy politikai, mint közgazdasági életünk oszlopai.

Vármegyei közgyűlés.

Brassó, máj. 29.

I.

Brassóvármegye törvényhatósági bizottsága ma d. e. 9 órakor tartotta rendes tavaszi közgyűlését a brassói tanácsház nagytermében.

Miután dr. Jekel Frigyes alispán indítványára Adam Károly, Orbán Ferenc és Lengere János bizottsági tagokból álló küldöttség által gr. Lázár István főispán a közgyűlésre meghívott, az elnöki széket elfoglalva a bizottsági tagokat üdvözölte és a rendes tavaszi közgyűlést megnyitottnak jelentette ki. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére Pechy Árpád, Hellvig Sámuel és Lengere János bizottsági tagokat kérte fel.

Mielőtt a napirend tárgyalására tértek volna át, elnöklő főispán bejelentette, hogy Muresianu Aurél biz. tag interpellációt óhajt előterjeszteni, a melyre az alispáni jelentés után kerül a sor.

Erre dr. Jekel Frigyes alispán adta elő a lefolyt féléről szóló jelentésének főbb adatait.

Miután a közgyűlés tudomásul vette az alispáni jelentést Muresianu Aurél interpellációja következett.

Dr. Muresianu Aurél mint rendesen, úgy most is hosszabb beszédben indokolta meg interpellációját a Romániába szóló utlevelek és átkelesi határigazolványok dolgában, kérdést intézve az alispánhoz az iránt, hogy hajlandó-e megtenni a kellő lépéseket a végett, hogy az általa felhozott állítólagos visszaállapotok megszűnjének.

Dr. Jekel Frigyes alispán kimerítő és minden tekintetben felvilágosító és megnyugtató válaszban felelt a hozzá intézett interpellációra, amelyet ugy maga az interpelláló, mint a közgyűlés is tudomásul vett.

Az árvászeki elnök félévi jelentése és a konsulok kinevezésére vonatkozó leiratok után, melyeket a közgyűlés tudomásul vett, a póthirdetmény első pontját vette tárgyalás alá a közgyűlés. Ez a pont a következőleg hangzik: Adam Károly és társai indítványa az obstrukció elleni állásfoglalás tárgyában.

Adam Károly ügyvéd, a szász-néppárt brassómezei választmányának elnöke, rövid beszéd kíséretében indokolta meg azon indítványt, a melyet ő és társai a képviselőházban folyó obstrukció elleni állásfoglalás tárgyában a közgyűlés elé terjesztenek. Kijelentette felszólalásában, hogy dacára annak, miszerint ők nem hivatottak a szabadelpártnak s képviselőik nem tagjai a kormánypártnak, tekintettel azokra a nagy gazdasági bajokra, a melyeket a törvényen kívüli állapot előidéz, mégis szükségesnek tartják azt, hogy Brassóvármegye is kifejezést adjon az obstrukcióval szemben való állásfoglalásának.

Ép ezért kéri a közgyűlést, hogy fogadja el a következő indítványt:

Brassóvármegye törvényhatósági bizottsága hazafias kötelességének tartja a képviselőházban már hetek óta folyó obstrukcióval szemben állást foglalni és erőlyes óvást emelni az ellen, hogy a képviselőház kisebbsége a parlamentárizmus alapelveinek ellenére akarataát erőszakos módon a többségre rákényszeríteni kívánja és ezzel nemcsak az alkotmányos kormánynak, hanem a törvények hozására hivatott faktorok működését az ország kiszámíthatatlan kárára lehetetlenné teszi.

Ennélfogva a közgyűlés azon kéréssel fordul a képviselőházhoz, méltóztassék az obstrukciót minden törvényes eszközzel leküzdeni és az alkotmányos állapotot minél előbb helyreállítani.

Ezen indítvány felett oly vita fejlődött ki, mely teljes két órát vett igénybe.

A szónokok közül dr. Manoiu Miklós, Muresianu Aurél és Lengere János kijelentették, hogy ők t. i. a románok fölöslegesnek tartják a tett indítványt s az a fölötti szavazástól tartózkodni fognak.

Lurtz Károly, Rombauer E., dr. Flechtenmacher Károly és Harmath Lajos az indítvány mellett szólaltak fel, amelyet a közgyűlés ellenindítvány hiányában egyhangúlag elfogadott.

A román felszólalók azon kívánságuknak adtak kifejezést, hogy a szavazástól való tartózkodásuk — ha lehetséges — a jegyzőkönyvben legyen kitüntetve.

A napirend három pontjának letárgyalása után elnök a közgyűlést fél egy órakor délután három óráig felfüggesztette.

A kovácsmesterek érdekében.

Brassó, máj. 29.

II.

Rá akarunk mutatni előző cikkünkben tett kijelentésünk szerint azon hátrányos következményekre, amelyek az iparendéyeknek nem jogosultak részére történő engedélyezés nyomában járnak és pedig kapcsolatosan a Chiperea György esetével.

Chiperea György cigánykovács, aki állítólag nem tarthat igényt az engedélyre, megkapja az iparendélyt. Nem természetes-e, ha úgy fog majd gondolkodni, hogy ha ő boldogult, hát miért ne boldoguljon más is, és az ide vágó rendeletek és szabályzatok megkerülésével másokat is iparendélyhez segít t. i. cigánykovácsokat.

Mert városunkban és talán másutt is, megteszik, különösen cigányok, hogy munkakönyvet váltanak, de a kovácsmühelynek feléje se néznek, hanem ahelyett elmennek dolgozni a mezőre és hogy azután mégis igazolhassák az iparendély elnyerhetése céljából azt, hogy egy évig kovácsmühelyben foglalkoztatva voltak, keresnek kovács mestert, aki neki jó pénzért bizonyítványt állít ki erről. Tisztességes kovácsmester ilyen bizonyítványt nem fog kiállítani, de hát először is nem mindenki tisztességes, másodszor meg az embereknek a fogalmi nem egyformák a tisztességről, harmadszor végre aki maga anélkül jut iparendélyhez, hogy a törvény követelményeinek eleget tett volna, fog az sokat skrupulizálni és töprengeni a felett, hogy megtegye-e azt a kis szívesseget egy embertársának, közelebb faj-

rokonának, amit annak idején vele is megtettek mások, anélkül, hogy akármelyikük is belehalt volna és amely szivesség neki oly jól esett és neki existenciát teremtett?

Ha Chiperea György nem akarna tisztességes ember lenni, akkor most esetleg megtehetné, hogy a többi cigányokat bejelenti, hogy nála foglalkoztatva vannak és azok — habár az egész esztendő más munkában, napszámban való dologgal, mezőn, stb. töltik — egy-két év múlva kaphatnak iparengedélyt. Hogy kísérletek történnek így módon való iparengedélyhez jutásra, arra talán mindegyik helybeli kovácmester tudna bővebb felvilágosítással szolgálni.

Ez az eset is egy érv a kőműves és ácsmesterek által hangoztatott azon óhaj mellett, hogy a rendőrség ellenőrzése alá kellenne helyezni az ipari foglalkozást.

Egy másik eset a Zaharie Petru esete. Ez is cigánykovács és pedig Derestyében, és iparengedélyt kért a lóvasalásra és meg is kapta azt azzal az indoklással, hogy Derestyében nincsen képesített kovács, aki lóvasalást végezhetne.

Hát igaz, hogy van egy miniszteri rendelet, a melyszerint oly községekben, amelyekben képesített kovácmester nincsen, a cigánykovácsoknak is adható a lóvasalásra iparengedély. Ámde Derestyében nem külön község, hanem Brassónak egy külvárosrészre és így arra a hivatott miniszteri rendelet nem alkalmazható.

De nincs szükség Derestyében arra, hogy cigánykovács végezzen lóvasalást, már ezért nem, mert a derestyei lótartó gazdák nincsenek ott olyan nagy bajban, hogy ne segíthetnének magukon cigánykovács nélkül is. A derestyei lótartó gazdák többnyire fuvarosok és mint ilyenek majdnem mindennap bejárnak Brassóba, egyik a fűrészgyárakba nyersanyagot, másik a városi fűrészraktárba fát, a harmadik a kőműves mestereknek téglát, fővényt stb. szállít. Az ilyen alkalommal van ideje lovát Brassóban képesített kovács által megvasaltatni. És a kik nem foglalkoznak fuvarozással, hetenként legalább egy-szer pénteken azok is bejönnek Brassóba és akkor ők is igénybe vehetnek brassói képesített kovácmestert a lóvasalásra.

A jó vasalásnak legalább is egy hónapig kell tartania és ez idő alatt négyszer is megfordul a derestyei lótartó gazda Brassóban.

A cigánykovácsoknak lóvasalásra adott engedélyből különben is kevés haszna, vagy is több kára, mint haszna van a derestyieknek. Aki figyelemmel kísérte, annak feltűnhetett, hogy a legtöbb sánta lovat Derestyéből hozzák Brassóba. Ez a rossz vasalás következménye. E mellett akárhányszor megtörténik, hogy a Derestyében megvasalt ló, mire Brassóba ér, elveszti a patkóját és a gazda mégis csak Brassóban kénytelen a lóvasalást végeztetni.

Kíváncs volt tehát, hogy az iparhatóság szigorubban kezelje az ipari szabályokat és rendeleteket és különösen óhajtható volna, hogy azokat ott, ahol többféle magyarázat lehetséges, a képesített iparosok javára értelmezze.

Iparkiállítás Zsolnán.

Brassó, máj. 29.

A zsolnai iparkiállítás 3000 négyzetméter területet magában foglaló főcsarnoka már készen áll s nap-nap után

épülnek a külön pavillonok. Nem sokára a nyári színház építéséhez fognak hozzá, hogy egyebek között ezzel is szórakoztassa a kiállítási bizottság a látogató közönséget.

Zsolna és vidéke s az egész Vág-völgy mesésen szép. Fokozott mértékben áll ez a kiállítási területről. A fenyves ligetnek természet adta kellemét, a mellette méltósággal tovahömpölygő Vág hullámmoraja, a közeli erdős hegyek és a távoli bércek hóval födött fölemelően szép koszorui, a fősígesig emelik. A liget belsejét, illetőleg annak báját a Mauthner czég fogja remek szökőkutas virágágyakkal fokozni. A kiállítástól pár percrenyi távolságra a Vág és Kiszueza egyesülése alkotja szögletben áll és hever a százados fáktól körüvezett Budatin vármaradványa, mely a hozzá fűződő többször és többféleképpen feldolgozott meghatározó mondáról irodalmunkban is ismert. Maig is látható az a fülke, melybe Szunyogh Gáspár a várnak egykori, féktelenül zsarnok ura, szívégyében az apai parancsuk ellenszegülő leányát befalaztatta.

Zsolna sokáig kül- és belföldi kereskedelmi vonalnak csomópontja. Napjában 90 vonat indul! A természetnek fontos, az emberiség s hazának javára hasznosítandó pazar adományai, rendkívüli forgalma, határszéli fekvése s ezek következtében az a páratlan lendülete, mely egy évtized alatt 8 virágzó gyárnak adott életet, egyenesen parancsolták Zsolnán az iparkiállítás létesítését. Alapos okunk van oly eredményt, oly közvetlen, és közvetett sikert jósolni a kiállítások, minő még nem volt osztályrésze vidéken rendezett magyar kiállításnak. A zsolnai posztó-, takaró- és plüss gyárnak már fölépült külön pavillonjában művészies elrendezésben lesz látható mindaz a textil ipari termék, melyet a gyár a hazai közönségnek nyújthat. Különös figyelmet érdemel s magunkba szállásra inthet ez, mert éppen ruhaneműre adunk, illetőleg dobunk ki legtöbb pénzt külföldre. A legkülönbözőbb férfi, katonai egyenruha és livré kelmék mellett különös figyelmet érdemel a női szövetek és butor bevonatok gazdag változata. Alig mulik el év anélkül, hogy a gyár valami kapós újdonsággal ne szaporítsa gyártmányait. Most a francia és angol országban divatos lett butor bevonaton a drap jaspé készítésén fáradozik s ha a magyar gyapjú sajátossága erre alkalmasnak bizonyul, talán már a kiállítás idején ez is látható lesz. Gyártmányainak nem csak Európa legműveltebb iparu államaiban, hanem más világrészekben nagy és fájdalom nagyobb a kelendőse, — mint hazánkban. Nem egyszer fizetjük meg 30—40% drágábban a külföldről másod-, harmad kézből kapott zsolnai posztót. A plüss kiállítás a keleti mesék fényűző, pompás világát fogják megjeleníteni. Harminezhat színárnyalatban gyönyörködte-tik majd a szemlélőt a mintázott és mintázatlan, a legkülönbözőbb czélokra szolgáló plüss darabok. A szövő gépek működésükben lesznek láthatók. A rózsahegy hatalmas textil gyár is külön pavillonban lesz képviselve s egy maga 8 szövőszékét állít be. Most még utalunk, egyelőre csak általánosságban, a háziipar kiállításra, a mely a felvidék ipará-

nak továbbfejlesztési irányára, de egy-szersmind az ethnographiára is érdekes leendő. Alkalmunk volt megtekinteni az eddig beérkezett Nyitra és Trencsénmegyei kézi munkákat, varrottasokat, melyeknek kiállításában sokoldalúság és ügyesség, a színek megválasztásában pedig jó ízlés ismerhető föl. A legkülönbözőbb anyagon van képviselve a kötött és horgolt csipke, valamint a tűl áthúzás és lyukas himzés is. Különös és sajátos érdekessége van a nagyrészt arannyal és ezüsttel vert fejkötőknek, melyeken a himzés mellett kézi festéssel, eseteléssel is találkozunk. A mi a stílust illeti a tiszta szláv motívum mellett gyakori a magyar-szláv jelleg, sőt a tisztán magyar is előfordul. A nép a felvidék erdeinek, illetőleg a természetnek fel-emelő fönségétől áthatva, ösztönszerűleg azt utánozza. Az erdő és madár mit leginkább szeret, ezt viseli ruháján is. Nem egy régi tárgy a tudós kutatóra a nép művészetének viseletében beállott változásoknak szempontjából is igen érdekes lehet.

Minden jel arra vall, hogy a felvidék nyara rendkívül mozgalmas lesz. Ebben a Zsolnához, a gyakori közlekedés és kitűnő összeköttetésénél fogva mind közel eső felvidéki világhírű kiránduló helyek és fürdők mellett (Csorba tó, Tátrafüred, Bártfa, Trencsén-Teplicz, Pösztén, Rajeczfürdő, Stubnya, Szilács stb.) hatalmas része lesz a honi-ipar föllendítését szolgáló minden tekintetben esábitó zsolnai iparkiállításnak, mely augusztus 1-én nyílik meg s szeptember 15-ig tart.

F. J.

HIREK.

Brassó, máj. 29.

— **Unitárius Istentisztelet** lesz urvacsora osztással egybekötve pünköst másodnapján (hétfőn) délelőtt 11 órakor az ev. ref. templomban. Ünnepi szent beszédet mond és Urvacsorát oszt Vaska Béla beszolgáló lelkész.

— **Az esküdtek alapajstroma.** A Brassó városi összeíró bizottság az esküdtképesek alapajstromát 1904. évre elkészítette s hogy az alapajstrom a bizottság hivatalos helyiségében a polgármesteri hivatalban tolyó évi június 1-től kezdve 15 nap alatt bárki által megtekinthető és hogy az ellen akár alkalmas egyénnek kihagyása, akár nem alkalmasnak bejegyzése miatt ezen 15 nap alatt, tehát június 15-éig bezárólag, a hivatalos órákban d. e. 8—12 óráig bárki felszólalhat, valamint ezen felszólalásokra melyek szintén közszemlére fognak kitétetni, június 16-tól 23-ig bezárólag bárki észrevételeket tehet. A felszólalások és észrevételek az összeíró bizottság elnökénél írásban nyújtandók be, vagy szóval előterjeszthetők.

— **Évzáró vizsgálatok.** A brassói állami polgári leányiskolával kapcsolatos női kereskedelmi tanfolyamon az írásbeli vizsgálatok május hó 28. 29. 30 án tartatnak meg. Szóbeli vizsgálatok június hó 6-án d. u. lesznek, amelyre elnöknek a vallás- és közoktatásügyi miniszter Scholtz Ágost egyetemi tanárt és társelnöknek a kereskedelemügyi miniszter Dózsa János helybeli szakiskolai igazgatót küldte ki.

— **Bokányi** — Brassóban. A híres szociálista vezér vasárnap reggel 5 órakor érkezik meg Brassóba a gyorsvonattal. Fogadására hívei számosan fognak megjelenni a pályaudvaron. Bokányi Dezső résztvesz pünkösdi vasárnap délután a népi ünnepen, a hol ünnepi beszédet tart, hétfőn délután 3 órakor pedig az Orient szállodában tartandó népgyűlésen, hol az ex-lexről fog beszélni. Hétfőn este visszautazik Budapestre, onnan Zürichbe megy, hogy jelen legyen a június 4. 5. 6. ott tartandó internacionális szociálista kongresszuson. Onnan ismét visszatér Brassóba.

— **Jótekonyczélú színi-előadás.** A brassói sz. Ferencz-rendi nővérek vezetése alatt álló róm. kath. polgári leányiskola f. évi június 2. és 7. este 6 órakor az intézet dísztermében jótekonyczélú színi előadást rendez. Műsor: Erna és Zelma, vagy a testvéri szeretet. Dráma 4 felvonásban. — Poschius doktor és szolgálja. Vigjáték 1 felvonásban. Belépő-díj: I. hely 2 k., II. 1 k. 60 fill., állóhely 60 fill., gyermekjegy 40 fill., (ez utóbbi állóhely.) Jegyek előre válthatók az intézet igazgatóságánál.

— **Öngyilkos tűzér-altiszt.** Sekes Emil szakaszvezető a 34. hadosztály tűzér ezredben, az éjjel a laktanyában halantékon lőtte magát. Rögtön meghalt. Az öngyilkosság oka még nem tudható.

— **Táncvizsga.** Az állami polgári leányiskola növendékeinek táncvizsgája ma délután folyt le a tanári kar és a szülők jelenlétében az intézet tornacsarnokában.

— **Kinevezés.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter Fridrik Géza m. kir. jószágfelügyelőt Fogaras vármegye közigazgatási bizottságába közigazdasági előadónak nevezte ki.

— **Történelmi festmények az elemi népiskolákban.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium magyar állampolgár festőművészek között pályázatot hirdet történelmi festményekre, melyeknek célja az, hogy színes sokszorosításban az elemi népiskolák IV—VI. osztályaiban a történelmi és a művészeti érzék kifejlesztésének, és a hazafiúi érzelmek állandó ébrentartásának eszközei legyenek. Kivántatik egyelőre a következő 8. festmény: 1. Mátyás király könyvtárában tudósai közt. Vagy: 'Mátyás király lakoma után hallgatja a hegedősök énekét. 2. Szigetvár védelme. 3. Bocskai, és a bécsi béke kötése. 4. Bethlen Gábor fogadja a külföld követeit. 5. Buda visszavívása Petneházy a várfalon kitűzi a magyar lobogót. 6. Zrínyi Ilona Munkács várában. 7. II. Rákóczy Ferencz a széchenyi országgyűlésen. Vagy: Rákóczyt a határon fogadják ruthén jobbágysai. 8. Vitam et sanguinem (Mária Terézia.)

— **Az okmánybélyegek kicserélése.** Lukács László pénzügyminiszter utasította a bélyegraktárakat, hogy mivel július 1-én az összes okmánybélyegek fölcseréltetnek, csak a legszükségesebbet rendeljék, nehogy tulságos sokat kelljen a kicserélés következtében megsemmisíteni.

Eremie G. J. csemege-kereskedésbe érkezett idei burgonya, karalábé, kelpáposzta, saláta és mindenféle korai zöldség.

× **Butorozott** utcái szoba kiadó a Kut utcában a honvéd laktanya közelében.

Táviratok.

Országgyűlés.

Budapest, máj. 29. (este 8 ó.) A képviselőház mai ülésén az ex-lexről szóló jelentéshez Eötvös Károly szólalt fel, kontra beszédet mondva.

Vészi József kifejti, hogy a passiv resistencia mentette meg 48-után a nemzetet. A szabadelpárt ugyanazt óhajtja, mit a szélsőbal, csak hogy más sorrendben.

Eötvös K. replikája után szünet következett.

Ezután az interpellációkra került a sor.

Nessi Pál a pécsi tábornoknak Gotterhaltéért történt nyugdíjazásáról beszélt. Kérdezte, hogy ki denuncziálta a tábornokot. Mit szándékszik tenni a miniszteri székhelyre kivezényelt császári tábornok, hogy ez a tisztikarban rendszerre ne váljék.

Széll K. tiltakozik a kabinet egyik tagjának ilyen elnevezéseért, ami csak rossz viccz.

Nessi P. kijelenti, hogy a miniszter inkább viselkedik úgy, mint alkotmányosan. (Zaj jobbról. Rendre! Kiáltások.)

Elnök kijelenti, hogy nincs szükség közbelépésre.

Az ülést ezzel bezárta.

A király és a politikai helyzet.

Bécs, máj. 29. (este 8 ó.) A király tegnap Királyhidán a csapatszemle utáni udvari ebédnél azt kérdezte Nagy mosonmegyei főispántól, hogy a vármegyei viszonyokra milyen befolyással van a politikai helyzet?

Nagy főispán erre azt válaszolta, hogy a megyében tüntetést terveznek az obstrukció ellen.

Remélhető — mondá ő felsége — hogy a parlament nemsokára ismét békésen fog dolgozni s egész ügyet az óhajtott megoldás elé viszik. Hiszen nyilvánvaló, hogy a kormány elfoglalt álláspontjától el nem térhet.

Színház.

Brassó, máj. 29.

Utolsó heti műsor:

Szombaton: Nincs előadás.
Vasárnap délután: Bob herczeg.
Vasárnap este: Píros bugyellár. (H. Lévy B. jutalomjátéka.)
Hétfőn délután: Lumpaczius Vagabundus.
Hétfőn este: Lili. (Bucsu előadás. Feledi Boriska bucsufellépte, Nádasy József jutalomjátéka.)

*

(*) **Ernáni.** Annak a kis közönségnek, mely ma összegyűlt színházunkban, hogy Verdinek egyik örökbecsű alkotásában gyönyörködjön, elszorult a szíve, midőn látta, hogy a nagy mester lángelméjének egyik kimagasló alkotása iránt oly keveset érdeklődnek. Nem csodálkozunk akkor, ha nekünk brassóiaknak minden perczben alkalmunk lett volna ezt végig élvezni, de mikor egy olyan világhírű opera kerül színre, melyet azelőtt még soha sem hallottunk és láttunk, valóban megfoghatatlan és eléggé el nem ítélhető a színház-látogató közönség e közönye. Megesett az ember szíve, midőn

látta, hogy közönségünknek mily kevés érzéke van a művészet iránt. Nem is kell ide művészet, Paprika Jancsi komédia: azért tud lelkesedni csak már közönségünk.

Mielőtt azonban a szereplők részletezésére rá térnénk, Bródy dr.-ról, a lelkes karmesterről kell megemlékeznünk, kinek ma jutalomjátékaul került színre e nagybecsű zenemű: Ernáni. Az elismerés és dicsőség koszorujából az első virágot a derék, fiatal karmesternek kell oda adjuk, kinek a közönség jutalomjátéka alkalmából bár távollétével kedveskedett, mégis a legszebb jutalom jutott osztályrészül: az erkölcsi elismerés. A ki ma este végig élvezte az opera szépségeit az a legnagyobb meglepéssel távozott a színházból, meggyőződve, hogy ily fényes eredmény csakis egy ügyes, szakavatott, képzelet karmester mellett érhető el. A közönség az ambiciós karmestert ez alkalomból egy nemzetiszínű szallaggal ellátott szép babérokoszorúval és egy gyönyörű ezüst vezénylőpálczával ajándékozta meg. Minthogy ez volt Bródy dr.-nak első jutalomjátéka, a társulat operette személyzete is lelkes óvációban részesítette. Mielőtt az előadás megkezdődött volna, a színpadon összegyűlt személyzet nevében Ferenczi Frigyes üdvözölte, rövid, de tartalmas kis beszéd kíséretében egy ezüst fogantyúval ellátott sétatálcát nyújtott át, azzal a jó kívánsággal, hogy adja Isten minél hamarább e bottal sétáljon be a királyi operaházba s ott dirigálja nem a 13, hanem a 60—70 emberből álló zenekart.

Az előadás minden tekintetben a legjobbak közé tartozott. Az est sikerében az oroszlanrész kétségtelenül a Kalmáré. (Ernani) kinek érczes, csengő tenor hangja izlés és tudással párosulva nagy sikerrel jutott érvényre.

Elvira szerepében H. Lévy Berta nyújtott minden tekintetben dicséretre méltót. Megvallva az igazat, őt még soha ily szépen, gyönyörűen nem hallottuk énekelni. E szerep nehézségeit nagy ének-tudásával teljesen érvényre juttatta. Énekével és játékaival egyaránt nagy hatást ért el. Don Carlo, a király szerepében Radványi, az ő szép bariton hangjával jeleskedett. Rákosi (De Silva) éneke, valamint játéka elég jó volt. A többi szereplők is mind jók voltak. A kar szépen énekelt, az énekek általában mind a legprecisebbül mentek: szóval a szereplők mindenikét csakis elismerés illeti.

(v.)

(*) **Bob herczeg — leszállított helyárrakkal.** Nádasy igazgató engedve a közönség általános óhajának 6-szor is előadhatja „Bob herczeg”-et és pedig pünkösdi első napjának délutánján leszállított helyárrak mellett. Itt jegyezzük meg, hogy a délutáni előadások közönségének ez alkalommal lesz alkalma látni először Feledi Boriskát és Nádasy igazgatót játszani, amennyiben délután a saisonban egyikük sem lépett még föl. Hisszük, hogy a „Bob herczeg” hatodik előadásánál is zsufolva lesz a színház. Jegyeket ezen előadásra már a mai napon lehet előre váltani a következő helyárrak mellett: Erkel 1 kor. 60 fillér. Körszék 1 kor. 20 fillér, I. r. zártszék 1 kor. II. r. zártszék 80 fillér. Földszinti emelvény 60 fillér. Emeleti zártszék 50 fillér. Földszinti

állóhely 50 fillér. Deákjegy 40 fillér, Állóhely a földszinti emelvényre 30 fillér.

(*) **H. Lévy Berta bucsuja és jutalomjátéka.** Vasárnap, pünkösdi első napján bucsuzik tőlünk Csepregy kitünő népszínművében „Piros bugyelláris”-ban H. Lévy Berta közönségünk általánosan kedvelt énekes primadonája. Ugy a kitünő népszínmű előadására, mint a jeles primadonna jutalomjátékára felhívjuk közönségünk figyelmét.

Iparosok és kereskedők érdeke.

— Jutalmak ipari munkások számára.

A brassói kereskedelmi és iparkamara az érdekelt köröket ezennel értesíti, hogy a kereskedelemügyi miniszter ur ő Nagyméltósága intézkedése folytán jövőre évenként 100 kitüntető állami okmány és ugyanannyi 100 koronás jutalomdíj oly ipari munkások részére adományoztatik, akik magukat erre hosszú és hűséges szolgálat által érdemessé tették.

A brassói kamara területére 5 ilyen jutalomdíj esik.

Felhivatnak ennélfelegva a kamara területben, mely kiterjed Brassó, Nagyküküllő, Szeben és Fogaras vármegyékre, lakó munkások még pedig úgy a gyárosok, mint a többi iparosmesterek, hogy legkésőbb f. é. június hó 30-áig közöljék a kamarával azon munkásaik névsorát, — az azokra vonatkozó és a jutalomra való érdemességet bizonyító adatok kíséretében — a kiket a szóban levő jutalmakra érdemeseknek tartanak.

A jutalomra való igény előfeltételei a következők:

- 1., magyar állampolgárság;
- 2., tényleges ipari munkában való állandó alkalmaztatás (kapus, kocsis, gyári irodaszolga és más ily természetű szolgálattal teljesítő a jutalomra igényt nem tarthat);
- 3., legalább 15 évi megszakítás nélküli működés az ipari munka körében (Tanoncz-évek beszámíthatók, évadhoz kötött ipari munkában alkalmazottaknál a teljesen betöltött évadok teljes évekként egyenértékűeknek tekintetnek);
- 4., a rendes munkabér vagy munkakereset évi összege, a bejelentés évében 2000 koronát meg nem haladhat.

Mindezen feltételek teljesítése hiteles okiratokkal, esetleg a munkakönyvvel vagy annak hiteles másolatával bizonyítandók.

Ugyanazon munkás a szóbanlevő jutalomban csak egyszer részesülhet.

A kamara a beérkezett bejelentések alapján a jutalmazandók iránt hármassal jelölt tartalmazó véleményes és indokolt javaslatot tartalmazó véleményes és indokolt javaslatot terjeszt fel a keresk. miniszter ő Nagyméltóságához, ki e javaslatok figyelembevételével dönt a jutalmazások ügyében és képviselőjében a kamara elnökét vagy annak helyettesét a jutalmak kiosztásával megbizza.

A jutalmak lehetőleg a karácsonyi ünnepek és az újév között osztatnak ki.

— **Lábbeli szállítás a m. kir. honvédség részére.** A m. kir. honvédelmi miniszter a honvédség 1903. évi lábbeli szükségletének 50 százalékát, vagyis 14.005 pár bakancsot és 10.665 pár könnyű cipőt és pedig a bakancsokat páronként 10 korona 28 fillérért, a könnyű cipőket pedig páronként 8 korona 68 fillérért hazai kisiparosok

által szándékozik készíttetni. Az ajánlatok benyújtására stb.-re vonatkozó részletes intézkedéseket a kereskedelemügyi miniszter, a kereskedelmi és iparkamarák útján legközelebb fogja kibocsátani.

REGÉNY - CSARNOK.

Egy szép arc.

írta: Weissenthurn M. Fordította: Szócs K.

(30)

— Értem már Károly — mondá kezét nyujtva — gratulálhatok-e?

— Köszönöm öregem — felelé elfogadva a felé nyujtott kezét, — nem mondom, hogy még kissé korai, de azért kérlek, még e pillanatba ne beszéld el senkinek. Elég édesre csinálták a teát? — kérdé aztán Emma-hoz fordulva.

— Nagyon jó — felelé Emma báortalanul, aztán nővérehez fordulva mondá:

— Olyan fáradt vagyok Adrienne, menjünk haza.

— Még maradjanak egy keveset, hisz még olyan korán van — kéré Gascogne a két nővért.

— Nagyon fáradt vagyok — ismétlé Emma.

— Holnap felkereshetem?

— Igen.

— Tizenkét órákor korán lesz még nemde?

— Nem, készen fogok lenni.

— Köszönöm.

— Károly, jól hallottam — kérdé a lady hozzájuk lépve — Power ur azt mondja, hogy te a kontinenst be akarod utazni.

— Meglehet később a Yachtomon egy kis körutat teszek a Földközi tengeren — felelé nem minden zavar nélkül Károly.

— Ah úgy — nevetett a lady. — Power ur úgy adta elő a dolgott, mintha kétkednék egy ily utazásban.

— Ugy tesz mintha manapság nem is lenne ily ördögös találmány — mondá mosolyogva Henrik — és ha a labdalen jobban el volna terjedve, illetve bevált volna, akkor még gyorsabban lehetne utazni, mit szólana hozzá lady Adelheid: par ballon monté, a kalkutai alkirály legközelebbi báljára utazni?

— Nagyszerű lenne, többé nem kellene irtoznunk a tengeri uttól.

— Csak nem mennek már haza? — Kérdé Henrik Emmát amint észrevette, hogy keztyűit lassan felhuzza.

— Oh Woodwyl kisasszony, mi azt hittük, hogy ma még fog énekelni — mondá lady Adelheide is.

— Mára kérem mentsenek ki, mert nagyon fáradt vagyok; más alkalommal készséggel teljesítem kérésüket, de ma igazán nem maradhatok tovább.

— Még nagyon gyenge — mondá Adrienne — aztán meg ez után a szerencsétlenség után kissé el is kényeztetjük, nemde Gascogne ur?

— Éljen boldogul édes Emma — mondá a lady szívélyesen megcsókolva Emma homlokát, — de nem veszi zokon ugy-e, hogy keresztneven szólítom? Károlyt úgy szeretem mintha saját fiam lenne.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

Nyilt-tér.)*

Rövid használat után nélkülözhetetlen
!!! Igen alkalmas utazásoknál. !!!
Egészségügyi hatóságok által megvizsgálva

Bizonyítvány kelt Bécs
1887-ben jul. 3-án.

Kalodont

nélkülözhetetlen
fogtisztítószer.

Elsőrangú higienikusok elismerik, hogy egészségünk fenntartásánál nem nélkülözhető a fogak a szájüreg gondos ápolása. Nevezetesen gyomorbetegségek hátríthatók el ez által. Ennél legszívesebben bizonyul a „Kalodont”, mely az antiszeptikus hatást a fogaknál szükséges mechanikus tisztítással kitűnően egyesíti. 63—21

*) Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség

Üzlethelyiség

2 raktárral, Lópiacz 8 sz. a. évi 820 kor. házbérért, f. év október 1-től kiadó.

Értekezni Schul S.-nél
Lópiacz 2.

302—8

Üzletem átalakítása

vége

vagyok bátor a t. közönség becses tudomására adni, hogy a raktáromon levő árukat mélyen leszállítottam.

Ugyszintén egy jó karban levő portál eladó.

Tisztelettel

SIMON FERENCZ,
Gyümölcsösor 19. 369—9

Gyakorolt varróleányok és tanulók felvétetnek: **Klein Károly** női szabó Weisz-Mihály-utca 20.

A legjobb zongorák és Pianinok

10 évi jótállás mellett Jaschik Gyula karnagynál Kolostor-utca 29. szám 1-ső emelet (róm. kath. iskola-épületben) kaphatók.

Hirdetések
felvétetnek

lapunk kiadóhivatalában.

Müller Gyula utóda Tartler Alfréd Hirscher-utca 8. sz.
és Petersberger Henrik Hosszu-utca 22. sz. cégeknél
nemes Erdélyi pecsenye és csemege boraim valamint jó asztali
is kaphatók.

374 - 1

Teutsch B. József, Segesvártt, udvari szállító.


5000


üveg-, csemege- és asztali-borok

Morgan, Brothers, London, Oporto, Cadix,
Malaga, Madeira, Schery, Francia, San-
vignon, Villányi, Risling, Villányi édes
vörösbor, továbbá legfinomabb asszu-, ó- és
ujborok bel- és külföldi termékek.

Megrendelések azonnal lesznek elintézve.
Boraim valódi tisztaságáért jótállók. Kivánatra ár-
ajánlattal és próba-mustrákkal ingyen és franco
szolgálok.

Hordók és üvegek visszavételnek avagy ju-
tányosan számíttatnak.

Teljes tisztelettel:

Spaczynski János,
bornagykereskedő, Brassó.

Uj fogászati műterem.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b.
tudomására adni, hogy **Kolostor-utca 13.
sz. a.** egy új s a legujabb kor vívmányainak
mindenben megfelelő fogászati műtermet nyi-
tottam, hol minden szakmába vágó munkát
a legjutányosabban teljesítek. 814

GIZELT MIKSA FOGTECHNIKUS

13. KOLOSTOR-UTCA 13.

Fürdő-intézet

a Lópiacson a szabókertben

Uszó- zuhany és kád-fürdők.

Az újonnan épült és minden igényeknek
megfelelően, kényelmesen berendezett villany-
világítással ellátott fürdőintézet egész éven át
reggel 7 órától este 9 óráig nyitva van, a 3
nagy ünnep és vasárnap délután kivételével.

Uszó, zuhany- és kád-fürdők kívül minden-
féle **ásványfürdők** állanak a nagyérdemű kö-
zönség rendelkezésére.

365 - 10

Első Erdélyi Gőz-Műfestészet és vegyészeti mosóintézet

Csokrák 7 sz. alatt (szembe a cukorka-gyárral).

Ajánlja magát a n. é. közönség szíves
figyelmébe. minden e szakmába vágó mun-
kák pontos és gyors eszközését, u. m. női
és férfi-ruhák festését és mosását; elvállalok
továbbá selymek, szőnyegek, takarók, nap
és esernyők tisztítását és festését.

Függönyök meg lesznek mosva. kifestve és
patent feszítő rámaival kifesztve

Szíves támogatást kér teljes tisztelettel

KÖRNER W.
ezelőtt **SOLINGER.**

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomá-
sára adni, hogy a **GABEL-féle**

éttermet

a „REDOUT“-ból

a „KERTSCH-VILLÁBA“ helyeztem át.

A „Kertsch-Villa“ helyiségét nagy áldozatok árán
átalakítva és a kor kívánalmainak teljesen meg-
felelően rendeztem be.

Megnyitása f. hó 30-án fél 8 órakor lesz
a katonazenekar közreműködésével, be-
lépti-díj nélkül!

A nagytermet menyegzők, estélyek, közebédek ré-
szére teljesen díjtalanul bocsájtom rendelkezésre.

A n. é. közönség további szíves pártfogását kérve
maradok teljes tisztelettel:

Munteán János

(376-3)

Eladó ház.

Erzsébet-utca 21 szám alatt,
mely áll 2 szoba, konyha,
éléskamra, előszoba, pincze,
kert stb. Bővebbet Erzsébet-
utca 9/21 szám alatt.

Utazó cikkek

nagy választékban

Rosenberg Frigyesnél

Lensor 24. szám alatt

Brassó vármegye alispánjától.

Sz.: 52 54/903.

Pályázati hirdetmény.

Az 1886. évi XXII. t-cz. 72 § a értelmében Brassó város új szervezeti szabályrendelete alapján folyó évi június hó végén tartandó tisztújítások alkalmával következő tisztviselői állások következő illetményekkel választás után töltendők be:

I. 5 évi tartamra.

1 polgármester 5000 k. évi alapfizetéssel, 1000 k. lakbérrel és 1000 k. évi működési pótlékkal;

4 városi tanácsos egyenként 3400 k. évi alapfizetéssel és 800 k. lakbérrel. Az első tanácsos a polgármester helyettesítésért évi 500 k. működési pótlékot élvez.

1 tisztí ügyész	3400 k. évi alapfizetéssel	800 k. lakbérrel
1 árvászéki ülnök	3000 k. " " "	800 " "
1 főszámvizsgáló	3000 k. " " "	800 " "
1 városi pénztárnok	2800 k. " " "	600 " "
1 városi pénztári ellenőr	2400 k. " " "	700 " "
1 közgyám	2000 k. " " "	500 " "
1 főmérnök	3400 k. " " "	800 " "
1 erdőmester	3400 k. " " "	800 " "

II. élethossziglan.

1 vízvezetési üzem vezető	2800 k. évi alapfizetéssel	600 k. lakbérrel.
1 IV. jegyző	1400 k. " " "	400 " "
1 segédmérnök	1400 k. " " "	300 " "
1 utómester a belterület számára	1200 k. " " "	300 " "
1 művezető	1200 k. " " "	300 " "
3 I. oszt. irodatiszti egyenként	1600 k. " " "	400 " "
4 II. oszt. irodatiszti egyenként	1400 k. " " "	300 " "
6 III. oszt. irodatiszti egyenként	1200 k. " " "	300 " "

Azonkívül mindazon városi tisztviselők, kik öt évig szakadatlanul a város szolgálatában töltötték a további szolgálati időre ötször 5 évről öt évre ismétlődő pótlékokat ötödéves pótlékokat élveznek, melyek mint fizetésrészeknek tekintendők a nyugdíj megállapításánál számításba jönnek. Egy ötödéves pótléknak magassága a szervezeti szabályrendelet 119 §-a szerint évenként 300 illetve 200 vagy 100 kor.

A 111 § a értelmében a tisztviselőknek, valamint a segéd és kezelő személyzet tagjainak nincs megengedve ipari folytatni, üzleti vállalatnál bel- vagy mint kültagként résztvenni, továbbá minden oly mellék foglalkozást folytatni, mely által szerződészerű függőségi viszonyba jön egyesekkel vagy testületekkel szemben. A városi tisztí ügyész magánygyakorlatot nem folytathat, a mérnököknek és műszaki tisztviselőknek pedig megvan tiltva nem városi építkezések művezetésének az átvétele és mindennemű magánygyakorlat folytatása. Az erdőtisztviselők nézve a városi erdészeti személyzet számára kiadott szolgálati utasításban foglalt rendelkezések érvényesek.

A 113 §-a értelmében a városi pénztárnok, a városi pénztári ellenőr, a városi pénztárban és számvizsgálósnál, valamint a városi adóhivatalban és köztisztviselői alkalmazásban álló irodatisztviselők köztisztviselői felügyelő és ellenőr kötelesek egy évi fizetésüknek megfelelő szolgálati ovadékokat letenni. A fent felsorolt állások közül a városi pénztárnoki és pénztári ellenőri állásokon kívül 6 irodatiszti állás (és pedig 5 adóhivatali irodatiszti állás és egy köztisztviselői irodatiszti, ellenőri állás) ovadékköteles állások. — Egy ilyen állásra pályázó köteles kérvényében kinyilvánítani, hogy a szolgálati ovadékokat letenni kész.

Mindazon állásokra ezennel pályázatot nyitok és felhívom mindazokat kik a betöltendő vagy előléptetés folytán netalán üresedésbe jövő állások egyikét elnyerni ohajtják, hogy a különböző állások minőségéhez képest a mérvadó törvények, különösen a községi törvény, erdőtörvény, 1883 évi t. cz. az 1877 évi XX t. cz. valamint Brassó város új szervezeti szabályrendeletében előírt minősítés igazolása mellett szabályszerűen felszerelt ebbeli folyamodványait hozzá f. évi június hó 20-ig d. e. 11 óráig annál bizonyosabban nyújtsák be, mivel később érkezett folyamodványok figyelembe vételét nem fogadják.

A jelenleg állásban levő tisztviselőknek, a mennyiben kizárólag azon állásra ohajtának pályázni, melyet ez idő szerint betöltnek, legkésőbb f. évi június hó 20-ig d. e. 11 óráig írásban vagy szóval tett jelentkezése pályázat gyanánt elfogadjatik.

Végül megjegyeztetik, hogy a felsorolt állások betöltése következtében netán üresedésbe jövő egyéb választás után betöltendő állások is az általános városi tisztújítások alkalmával rognak betölteni.

Brassó, 1903. évi május hó 27-én.

Dr. Jekel Frigyes s. k.
alispán.

Arverési jelentés.

1903. június 22. és 23-án lesznek

az 1902. április és májusban

bezárólag az 8663 - 1902 sz. a. elzálogosított és kinem váltott-eszerint esedékessé vált tárgyak, d. e. 8—11 és d. u. 2—4 óráig a zálogház helyiségében elárverezve.

Az eladásra került tárgyak: ékszerek, arany és ezüsttárgyak és egyéb szerszámok, réz, sárgarézt, ezüstedények, flanellek, ferfi- és nőruhák, csizmák, nőcipők stb.

Az eladás csak készpénzfizetés mellett történik, amely közvetlen minden ledobolás után eszközölendő.

A kiváltása vagy átírása a tárgyaknak csak az árverés előtti napon történhetik az árverési napokon semmi körülmények között sem engedtetik meg. — Az árverés előtti napon zálogok csak mérsékelt mennyiségben vétetnek át, amennyire azt a zálog kiváltások megengedik.

370—3

Brassó város zálogháza.

Van szerencsém a helyi és a vidéki kerttulajdonosokat tisztelettel értesíteni, hogy

disz- és vetemény-kertészetemben
Brassó, Szitás- utca 76 iroda és virág-
— eladás Kapu-utca 28. sz. alatt —

elvállalok mindenféle **kerti ültetvények, parkok, virág-
ágyak és házikertek** szakszerű létesítését és rendezését beültetéssel vagy anélkül jutányos feltétel mellett.

Terráriumok és költségelőirányzatok díjmentesek.

Eddig Heshshaimmer Adolf, Dr. Flechtenmacher Károly, Schuller Villa, Brassói Takarékpénztár stb. rendezteték be kertjeiket általam. — A városi parkokban és a Rudolf parkban levő irágok is kertészetemből szereztek be.

Teljes tisztelettel

GABONY J.

Sirkő-
raktár

NAGY JÓZSEF

Butormár-
ványtelep

— **BRASSÓ, VASUT-UTCZA.** —

Elvállal minden e szakba vágó munkát u. m. faburkolatokat, márványlapokat, fürdőkádakat, emléktáblákat felírással, kávéházi berendezéseket, hentes s mésszáros pultokat, márvány sírfedeleket s különféle disztárgyakat, valamint mindennemű javításokat, melyek a legrövidebb idő alatt, jutányos árban készíttetnek.

306—903

Fedett kertihelyiség megnyitás!

pünkösdi ünnepnapján a „Virágcsokor“-
nál Kut-utca 2.

A pünkösdi ünnepek alkalmára bort házhoz vive olcsóbban számítom.

A virágcsokor vendéglő tulajdonosa.

Brassó és vidékének legnagyobb kész férfi és női ruha áruháza.

Tisztelt hölgyek szives figyelmébe!!!

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség b. tudomására adni, hogy

női konfekciós-üzletemet

a Kolostor-utczából férfi-ruha üzletembe Lensor 28 sz. alá helyeztem át

a hol egy külön termet rendeztem be erre a célra. Bátor vagyok tehát a t. hölgyeket értesíteni, hogy ezen cikkekben **legnagyobb igényeknek** is képes vagyok megfelelni.

Miután ezen cikkekre egyáltalán **semmiféle külön költségem** nincsen, senki sem képes **engem olcsóság tekintetében elérni. Csupán egyszeri kísérlet által bárki meggyőződhetik ezen állításomról.**

Igen nagy választék és minden a legújabb!!!

Bátor vagyok egyben igen nagy választékomat kész

férfi, fiu és gyermek öltönyökben

ajánlani, legújabb divat szerint és a legolcsóbb árak mellett.

Szives pártfogást kér

SCHUL HENRIK.

Kérem a czégre figyelni!



Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-
Apotheke des
A. Thierry in Pregrada
bei
Rohitsch-Sauerbrunn.

Miért szenved? mikor önnek a biztos gyógyulásra a legre-
gibb sebeknél is kílátása van és majdnem
mindig elkerülheti a fájdalmas operációt vagy amputálást, ha

Thierry A. gyógyszerész egyedüli valódi

centifolia-kenőcsét

használja mely a sebek gyógyításában rendkívül jó hatással van, a fájdalmak
enyhítésében pedig elérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs használatát; a gyermek-
ágyasok mellbajainál, a tejelválasztás akadályainál, mellkeményedésnél, vörhenynél,
mindenféle régi bajnál, nyílt sebeknél lábakon és csontokon, sebeknél, sóscsusz, dagadt
lábaknál, sőt csontszúrnál is; ütött, szurt, lött, vágott és roncsolt sebeknél; az idegen
testek kiválasztásánál, mint üveg- és faszilánk, homok, dara, tövis stb.; mindenféle
daganat, kinövés, karbunkulus, új képződmények, valamint ráknál körömméregnél,
körömdaganatnál, hólyagnál, menéstől kisebesedett lábknál. Égett sebek minden
nemét, fagyott testrészek, a beteg fekvéstől eredt sebeit, a nyakon támadt daganatot,
vérdaganatot, fülbajt és a gyermekek sebesedését stb. stb. Szétküldés csak az összeg
előzetes beküldése ellenében. 2 tégely csomagolással, postaköltséggel és szállítólevéllel
együtt 3 korona 50 f. Számtalan elismerő bizonyítvány eredetiben megtekint-
hető. Mindenkit óvok hamisítványok vételétől és kérem vigyázni, hogy minden té-
gelyen a czég: „Órangyal-gyógyszertár THIERRY A., Limited Pregrada“ beégetve legyen.

THIERRY gyógyszerész balzsama és centifolid kenőcse.

E két gyógyszerében felülmúlhatatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebb lesz, annál
értékesebb és hatalmasabb és nem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely
szakában küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezéig, termé-
szetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosan ajánlt hasonló, de hatástalan szereket
használni, melyekért csak legfeljebb a pénz dobjuk ki, hanem maradjunk csak e mellett a két régi elis-
mert, jó, olcsó, megbízható, amellyel teljesen ártatlan, világhírű szernél, melyek minden családnál talál-
hatónak kellene lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen
rendelni és cztetni:

**Thierry (Adolf) gyógyszerész Limited Órangyal-gyógyszer-
tára, Pregrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett.**

Központi raktár Budapest: Török J. gyógyszerésznél, Zágrábban: Mittebach J.
gyógyszerésznél és Bécsben: Brady C. gyógyszerésznél.



873-40

**Egy tehetséges és
megbízható ügynök**

egy helybeli nagy üzletben
azonnal felvétetik. Írásbeli
ajánlatok „Biztos nagy jö-
vedelem“ jelige alatt e lap
kiadóhivatalába küldendő.

5-288

Fris cseresznye

érkezett Szegedről

a czukorka különlegességi
üzletbe. Weisz Mihály-u. 2.

BUTOR

Tisztelt vevőim kényelmére való tekintettel és hogy mindenkinek aki
a hazai ipar pártolását nemcsak a száján, de a szíven is hordja, al-
kalmat adjak szilárdan és szépen kidolgozott butorok megtekintésére
és beszerzésére Kapu-utca 51 szám alatt kizárólag saját készít-
ményű butorokból nagy raktárt rendeztem be.

**Állandóan raktáron vannak ebédő, hálószoba
és szalon berendezések, tetszés szerinti stylben.**

Ugyanitt minden e szakmába vágó butorneműek is megrendelhetők.

Szives pártfogást kérve, tisztelettel

Raktár: Kapu-u. 51.

KOVÁCS FERENCZ

Műhely: Kórház-u. 66.

(saját házban.)

Olcsó pénzkölcsön.

Minden olyan állami, megyei, vá-
rosi tisztviselők és katonatisztek kik
nyugdíjjogosultsággal bírnak és kik-
nek évi törzsfizetésük az 1600 koro-
nát meghaladja, előnyös feltételek mel-
lett kölcsönt vehetnek fel, mérsékelt
kamat és törlesztésre.

A fizetésnek birói uton való le-
fogadás mellőzésével.

Bővebb felvilágosítást ad délután
1-4 óráig.

Szabó Lajos

Hátulsó-utca 32. sz.

Jó házi koszt!

Van szerencsém a n. é.
közönség b. figyelmébe aján-
lani konyhámat. Ebéd és va-
csora mérsékelt árak mellett
kapható, akár háznál akár
házon kívül.

Szives pártfogást kér

Hartdegen Józsefné,

Kapu-utca 24 sz. a.

Eladó ház.

3 szoba, pincze, kamra, viz-
vezetékekkel, mely csak a múlt
évben épült s kisebb uri csa-
ládnak is igen alkalmas, el-
távozás miatt szabad kézből
eladó. Értekezhetni a tulaj-
donossal, Bolgárszeg, Teme-
tő-utca 1. sz.

Iskola Alapítvány, Kolozsvár Központi Egyetem Könyvtára, Fundatia